



SYLLABUS

Old Russian Culture and Literature 1

Academic year 2025-2026

1. Information about the study program

1.1. University	Babeș-Bolyai University
1.2. Faculty	The Faculty of Letters
1.3. Department	Slavic Languages and Literatures
1.4. Field of study	Language and Literature
1.5. Study cycle (BA/MA)	BA
1.6. Study programme/Qualification	Russian Language and Literature / Bachelor of Philology
1.7. Enrolment frequency	Full time

2. Information about the subject

2.1. Course title		Old Russian Culture and Literature 1 (in Russian and Romanian)				Course code	LLS1161	
2.2. Course tutor				Vacant – Lecturer Judit Bartalis, PhD				
2.3. Seminar tutor				Vacant – Lecturer Judit Bartalis, PhD				
2.4. Year of study	I	2.5. Semester	1	2.6. Type of assessment	E	2.7. Course status	Contents	DS
							Mandatory	Compulsory

3. Total estimated time (teaching hours per semester)

3.1. Number of hours per week	3	of which: 3.2 course	2	3.3 seminar	1
3.4. Total number of hours in the curriculum	42	of which: 3.5 course	28	3.6 seminar	14
Allotted time for individual study (ID) and self-study activities (SA)					hours
Study based on textbook, course manual, recommended bibliography, personal notes (SA)					40
Additional research (in the library, online scientific databases/platforms, or field documentation)					30
Preparation for seminars / laboratory classes/ essays/ projects/ homework/ portfolios and reports					25
Tutoring					-
Assessment (examinations)					3
Other activities:					14
3.7. Total hours for individual study (ID) and self-study activities (SA)					112
3.8. Total hours per semester					154
3.9. Number of credits					6

4. Prerequisites (if necessary)

4.1. curriculum	-
-----------------	---

Date of approval
Name and signature of Dean



4.2. skills	fundamental notions of literary theory
-------------	--

5. Conditions (if necessary)

5.1. for delivering lectures	
5.2. for teaching seminars	Fundamental concepts from literature theory

6. Acquired specific skills

Professional/essential skills	<ul style="list-style-type: none"> C1. Appropriate use of fundamental concepts in the study of theory of literature and comparative literature. C2. Efficient written and oral communication in Russian. C3. Analysis and presentation of literary phenomena in the context of the reference culture. C4. Understanding relationships and influences between literary and critical categories, as well as the relationships among various current methodologies. C5 Understanding the interdependencies between the text and the fictional world. C6. The ability to analyse and distinguish the specific characteristics the novel as a literary genre, to exemplify in detail the topics tackled and associate them with the text.
Transversal skills	<ul style="list-style-type: none"> CT1. Using the instruments of linguistics and literary studies in accordance to professional ethics. CT2. Teamwork; interpersonal communication, taking on specific roles. CT3. Setting up an individual project for lifelong training; achieving training by accumulating information, participating in team projects and in institutional and personal development programs.

7. Course objectives (derived from the acquired specific skills)

7.1 General objective of course	<ul style="list-style-type: none"> Familiarizing students with the main aspects of history, art and old russian literature
7.2 Specific objectives	<ul style="list-style-type: none"> Highlighting the role of culture and literature in society.

8. Contents

8.1 Course	Teaching methods	Remarks
1. General concepts about the formation of the Russian-Kievan state. Slavic mythology of the East. Concepts about the russian folklore.	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	
2. Historical premisses of the emergence of the old russian culture and literature. Particularities and main streams of the Russia Kievan literature. (9 th – 12 th).	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	
3. <i>Song about Igor's army</i> – the history of finding the manuscript, the genre of "Word", the author's profile; structure.	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	
4. <i>Song about Igor's army</i> – the genre of the „Song”, it's style, the meaning of the opera and it's relationship with other forms of art.	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	
5. Old Russian Art, writing, cultural and spiritual life in the period of feudal fragmentation (13 th -14 th century).	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	



6. Culture during the unification of northeastern Russia and the formation of the single state (14 th century - early 16 th century); literature of the end of the century. 14 th - beginning of the 16 th century.	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	
7. <i>Afanasii Nikitin's journey over 3 seas</i> . The estetic and scientific value of the opera.	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	
8. <i>Petru and Fevronia from Murom's Legend; Domostroi</i> . Historical and estetical meaning of these works.	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	
9. History, culture and social thought and art in the Russian State's consolidation period (16 th - 18 th century). "Turbulent times".	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	
10. Schism among the Orthodox Church; The role of the Cossack in Russian history.	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	
11. Literature in the 17 th Century; General characterisation of the new statue of literature in the era's society.	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	
12. "The life of Archpriest Avvakum told by himself."	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	
13. <i>The story of Erş Eršovici</i> - the first satirical comedy.	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	
14. Other important texts of the 17 th century: The story of the siege of the Troiti-Serghiev Monastery; <i>The story of Savva Grudtsin</i> .	Presentation of the course, conversation, analysis, brief description	
Bibliography BARTALIS-BĂN, JUDIT, <i>Lecții de cultură și literatură rusă</i> , Ed. MEGA, Cluj-Napoca, 2020; Istoria literaturii ruse, V.I. (sec. X-XVIII), sub red. Lui D.D. Blagoi, Ed. Științifică, București, 1963; Ю.А. ВЬЮНОВ, <i>Русские: штрихи к портрету</i> , Москва, 1998; ZÖLDHELYI Zsuzsa, <i>Az orosz irodalom története a kezdetektől 1940-ig</i> , Budapest, 1997; ЛИХАЧЕВ, Д., <i>Развитие русской литературы X-XVII веков, Пламенное слово, Проза и поэзия Древней Руси</i> , Изд. «Московский рабочий», 1978.		
8.2 Seminar	Teaching methods	Remarks
1. The mirroring of the eastern slav mythology in popular stories.	Preparation of papers, presentations, translations of original texts, debate of the topic	
2. <i>The story of the old times</i> . The inestimable importance of the <i>Ancient Chronicle</i> for Russian historiography and literature.	Preparation of papers, presentations, translations of original texts, debate of the topic	
3. <i>A song about Igor's army. Yaroslavna's cry</i> - the "pearl" of ancient Russian literature.	Preparation of papers, presentations, translations of original texts, debate of the topic	
4. Literature of the XIII-XVI centuries. Moscow State (Московская Русь). Diversification of literary genres.	Preparation of papers, presentations, translations of original texts, debate of the topic	
5. Schism within the Orthodox Church. Consequences. Her mirroring in art.	Preparation of papers, presentations, translations of original texts, debate of the topic	



6. Seventeenth century - the period of transit between ancient and modern literature. <i>The life of Archpriest Avvakum</i> - the first autobiography of Russian literature.	Preparation of papers, presentations, translations of original texts, debate of the topic	
7. The novelty brought by the texts <i>Erș Eršovici's Story</i> , <i>The Story about the Siege of the Troițe-Serghiev Monastery</i> , <i>The Story about Savva Grudțin</i> in the diversification of the theme of Russian literature from the 17th century.	Preparation of papers, presentations, translations of original texts, debate of the topic	
Bibliography BARTALIS-BÁN, JUDIT, <i>Lecții de cultură și literatură rusă</i> , Ed. MEGA, Cluj-Napoca, 2020; Istoria literaturii ruse, V.I. (sec. X-XVIII), sub red. Lui D.D. Blagoi, Ed. Științifică, București, 1963; Ю.А. ВЬЮНОВ, <i>Русские: импульсы к портрету</i> , Москва, 1998; ZÖLDHELYI Zsuzsa, <i>Az orosz irodalom története a kezdetektől 1940-ig</i> , Budapest, 1997; ЛИХАЧЕВ, Д., <i>Развитие русской литературы X-XVII веков</i> , Пламенное слово, Проза и поэзия Древней Руси, Изд. «Московский рабочий», 1978.		

9. Validating course contents based on the expectations of epistemic communities, professional associations and of potential employers related to the field of study.

<ul style="list-style-type: none"> The content of the discipline is in accordance with the subject taught in other university centers in the country and abroad, such as: University of Bucharest, „Al.I. Cuza” University of Iași, Jagiellonian University (Poland), University of Warsaw (Poland), University of Szeged (Hungary). In accordance with ARACIS standards, the department / specialization has a continuous collaboration with the representatives of the socio-economic and professional environment, especially with: 1. TRADEURO SRL 2. Wolters Kluwer Financial Services 3. S.C. SIMEX S.A. 4. S.C.Universal CO SA.

10. Assessment (examination)

Type of activity	10.1 Assessment criteria	10.2 Assessment methods	10.3 Weight in the final grade
10.4 Course	depth and comprehension of knowledge;	Exam: Quiz;	50%
10.5 Seminar	identification of similarities between Russian literature and other studied literatures.	Oral exam.	50%
10.6 Basic performance standard			
<ul style="list-style-type: none"> overview of the studied era 			

11. Labels ODD (Sustainable Development Goals)

	General label for Sustainable Development



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABES-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABES-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABES-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
<https://lett.ubbcluj.ro>

Date:
23.01.2025

Course tutor's name and signature
Lecturer Judit Bartalis, PhD

Seminar tutor's name and signature,
Lecturer Judit Bartalis, PhD

Date of approval:
29.01.2025

Head of Department's name and signature,
Associate Professor Ioan Herbil, PhD

Date of approval
Name and signature of Dean